

# Prediger 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Tote<sup>H4194</sup> Fliegen<sup>H20701</sup> machen das Öl<sup>H8081</sup> des Salbenmischers<sup>H7543</sup> stinkend<sup>H887</sup> und gärend<sup>H5042</sup>. Ein wenig<sup>H4592</sup> Torheit<sup>H5531</sup> hat mehr Gewicht<sup>H3368</sup> als<sup>H4480</sup> Weisheit<sup>H2451</sup> und Ehre<sup>H3519</sup>.

**2** Des Weisen<sup>H2450</sup> Herz<sup>H38202</sup> ist nach seiner Rechten<sup>H3225</sup>, und des Toren<sup>H3684</sup> Herz<sup>H3820</sup> nach seiner Linken<sup>H8040</sup> gerichtet. **3** Und auch<sup>H1571</sup> wenn der Tor<sup>H5530</sup> auf dem Weg<sup>H1870</sup> wandelt<sup>H7945 H1980</sup>, fehlt<sup>H2638</sup> ihm der Verstand<sup>H3820</sup>, und er sagt<sup>H559</sup> allen<sup>H3605</sup>, er<sup>H1931</sup> sei ein Tor<sup>H55303</sup>.

**4** Wenn<sup>H518</sup> der Zorn<sup>H7307</sup> des Herrschers<sup>H4910</sup> gegen<sup>H5921</sup> dich aufsteigt<sup>H5927</sup>, so verlass<sup>H3240</sup> deine Stelle<sup>H4725</sup> nicht<sup>H408</sup>, denn<sup>H3588</sup> Gelassenheit<sup>H4832</sup> verhindert<sup>H32404</sup> große<sup>H1419</sup> Sünden<sup>H2399</sup>.

**5** Es gibt<sup>H3426</sup> ein Übel<sup>H7451</sup>, das ich unter<sup>H8478</sup> der Sonne<sup>H8121</sup> gesehen<sup>H7200</sup> habe, wie<sup>H7945</sup> ein Irrtum<sup>H7684</sup>, der von dem Machthaber<sup>H7989</sup> ausgeht<sup>H3318</sup>: [?]<sup>H4480 H6440</sup> **6** Die Torheit<sup>H5529</sup> wird in große<sup>H7227</sup> Würden<sup>H4791</sup> eingesetzt<sup>H54145</sup>, und Reiche<sup>H6223</sup> sitzen<sup>H3427</sup> in Niedrigkeit<sup>H8216</sup>. **7** Ich habe Knechte<sup>H5650</sup> auf<sup>H5921</sup> Pferden<sup>H5483</sup> gesehen<sup>H7200</sup>, und Fürsten<sup>H8269</sup>, die wie Knechte<sup>H5650</sup> zu<sup>H5921 H776</sup> Fuß<sup>H5921 H7766</sup> gingen<sup>H1980</sup>.

**8** Wer eine Grube<sup>H1475</sup> gräbt<sup>H2658</sup>, kann hineinfallen<sup>H5307</sup>; und wer eine Mauer<sup>H1447</sup> einreißt<sup>H6555</sup>, den kann eine Schlange<sup>H5175</sup> beißen<sup>H5391</sup>. **9** Wer Steine<sup>H68</sup> bricht<sup>H5265</sup>, kann sich daran verletzen<sup>H6087</sup>; wer Holz<sup>H6086</sup> spaltet<sup>H1234</sup>, kann sich dadurch gefährden<sup>H5533</sup>.

**10** Wenn<sup>H518</sup> das Eisen<sup>H1270</sup> stumpf<sup>H6949</sup> geworden ist, und er hat die Schneide<sup>H6440</sup> nicht<sup>H3808</sup> geschliffen<sup>H7043</sup>, so muss er seine Kräfte<sup>H2428</sup> mehr anstrengen<sup>H1396</sup>; aber die Weisheit<sup>H2451</sup> ist vorteilhaft<sup>H3504</sup>, um etwas in Stand<sup>H3787</sup> zu<sup>H3787</sup> setzen<sup>H37877</sup>.

**11** Wenn<sup>H518</sup> die Schlange<sup>H5175</sup> beißt<sup>H5391</sup>, ehe<sup>H3808</sup> die Beschwörung<sup>H3908</sup> da ist, so hat der Beschwörer<sup>H1167 H3956</sup> keinen Nutzen. [?]<sup>H3504</sup> [?]<sup>H369</sup>

**12** Die Worte<sup>H1697</sup> des Mundes<sup>H6310</sup> eines Weisen<sup>H2450</sup> sind Anmut<sup>H2580</sup>, aber die Lippen<sup>H8193</sup> eines Toren<sup>H3684</sup> verschlingen<sup>H1104</sup> ihn. **13** Der Anfang<sup>H8462</sup> der Worte<sup>H1697</sup> seines Mundes<sup>H6310</sup> ist Torheit<sup>H5531</sup>, und das Ende<sup>H319</sup> seiner Rede<sup>H63108</sup> ist schlimmer<sup>H7451</sup> Unsinn<sup>H19489</sup>. **14** Und der Tor<sup>H5530</sup> macht viele<sup>H7235</sup> Worte<sup>H1697</sup>, doch weiß<sup>H3045</sup> der Mensch<sup>H120</sup> nicht<sup>H3808</sup>, was<sup>H4100 H7945</sup> sein wird<sup>H1961</sup>; und was<sup>H834</sup> nach<sup>H4480 H310</sup> ihm sein wird<sup>H1961</sup>, wer<sup>H4310</sup> wird es ihm offenbaren? [?]<sup>H5046</sup> **15** Die Mühe<sup>H5999</sup> des Toren<sup>H3684</sup> macht ihn müde<sup>H3021</sup>, ihn, der<sup>H834</sup> nicht<sup>H3808</sup> einmal nach der Stadt<sup>H5892</sup> zu gehen<sup>H1980</sup> weiß<sup>H3045</sup>.

**16** Wehe<sup>H337</sup> dir, Land<sup>H776</sup>, dessen<sup>H7945</sup> König<sup>H4428</sup> ein Knabe<sup>H5288</sup> ist und dessen Fürsten<sup>H8269</sup> am Morgen<sup>H1242</sup> schmausen<sup>H39810</sup>! **17** Glückliche<sup>H835</sup>, du Land<sup>H776</sup>, dessen<sup>H7945</sup> König<sup>H4428</sup> ein Sohn<sup>H1121</sup> der Edlen<sup>H2715</sup> ist, und dessen Fürsten<sup>H8269</sup> zu rechter Zeit<sup>H6256</sup> speisen<sup>H398</sup>, als Männer<sup>H1369</sup> und nicht<sup>H3808</sup> als Schwelger<sup>H835811</sup>!

**18** Durch Faulenzen<sup>H6103</sup> senkt<sup>H4355</sup> sich das Gebäk<sup>H4746</sup>, und durch Lässigkeit<sup>H8220</sup> der Hände<sup>H3027</sup> tropft<sup>H1811</sup> das Haus<sup>H1004</sup>.

**19** Um sich zu belustigen<sup>H7814</sup>, hält<sup>H6213</sup> man Mahlzeiten<sup>H3899</sup>, und Wein<sup>H3196</sup> erheitert<sup>H8055</sup> das Leben<sup>H2416</sup>, und das Geld<sup>H3701</sup> gewährt<sup>H6030</sup> alles<sup>H3605</sup>.

20 Auch<sup>H1571</sup> in deinen Gedanken<sup>H4093</sup> fluche<sup>H7043</sup> dem König<sup>H4428</sup> nicht<sup>H408</sup>, und in deinen Schlafgemächern<sup>H2315 H4904</sup> fluche<sup>H7043</sup> nicht<sup>H408</sup> dem Reichen<sup>H6223</sup>; denn<sup>H3588</sup> die Vögel<sup>H5775</sup> des Himmels<sup>H8064</sup> möchten die Stimme<sup>H6963</sup> entführen<sup>H3212</sup>, und das Geflügelte<sup>H1167 H3671</sup> das Wort<sup>H1697</sup> anzeigen. [?]<sup>H5046</sup>

## Fußnoten

1. O. Giftige Fliegen; eig. Fliegen des Todes
2. Zugl.: Verstand
3. d.h. er trägt seine Torheit zur Schau
4. Eig. lässt ruhen (fahren)
5. W. auf große Höhen gestellt
6. W. auf der Erde
7. And. üb.: um Gelingen zu haben, oder: um etwas gelingen zu machen
8. Eig. seines Mundes
9. Eig. schlimme Tollheit
10. Eig. speisen, wie V. 17
11. Eig. mit Mannhaftigkeit und nicht mit Betrinken